



ETIKAI KÓDEX



LIFE IS FOR SHARING.

MI HATÁROZTA MEG VÁLLALATUNKAT



Birgit Bohle



Dr. Marie von der Groeben



Dr. Claudia Junker

Mitől lesz sikeres egy vállalat? Egy jó termék önmagában nem billenti a mérleg nyelvét a siker felé, és nem is az egyetlen eleme a vevők vásárlási döntésének. E döntést a vállalat megítélése is befolyásolhatja. Az üzleti sikerhez kell valami plusz. Az igazgatótanács tagjai, az ügyvezető igazgatók, a vezetők és a Deutsche Telekom munkatársaival (munkavállalók) szemben elvárás, hogy viselkedésükkel eleget tegyenek a törvényi előírásoknak, és ezáltal olyan alapvető értékeket teremtsenek, mint a bizalom, a hitelesség, a megbízhatóság és a jó hírnév.

Az a bizonyos plusz magában foglalja a feddhetetlenséget is, valamint minden egyes munkavállaló személyes felelősségét saját tetteiért. Kevésbé elvontan fogalmazva, ezek a jellemzők együttesen alkotják a vállalat értékalapú megfelelőségi kultúráját. Olyan tényezők, amelyek a Deutsche Telekom Group (a Deutsche Telekom) sikerét is befolyásolják. Az üzleti siker nem áll a törvényi kötelezettségek felett, és nem független az erkölcsöségtől vagy a tisztességtől. Az, hogy a Deutsche Telekom hogyan éri el üzleti sikereit, legalább olyan fontos, mint maga a siker, és ehhez az etikai kódex adja meg az irányadó keretet. A kódex két lényeges szempontot egyesít. Minden munkavállalótól elvárja a törvényi kötelezettségek betartását, valamint a feddhetetlen magatartást. A Deutsche Telekom számára az etikai kódex a belső elvárások, és ugyanakkor a kifelé tett ígérek kombinációja. Biztosítja, hogy a Deutsche Telekom mindenki számára átlátható és nyomon követhető vállalkozás maradjon.

Az etikai kódex a Deutsche Telekom valamennyi igazgatósági tagjára, ügyvezető igazgatójára, vezetőjére és munkavállalójára érvényes világszerte. Ezen túlmenően azokra a személyekre is vonatkozik, akik funkcionális szempontból a munkavállalókkal egyenértékűnek tekinthetők, pl. a kölcsönzött munkavállalókra.

Összefoglalja a Deutsche Telekom értékeit, és meghatározza, hogy milyen magatartásforma elvárt azoktól, akik a Deutsche Telekomnál dolgoznak. Ahol szükséges, az etikai kódex alapelveit a belső szabályzatok és előírások részletesebben is meghatározzák. Ez az értékrend megköveteli, hogy minden munkavállalónk és vezető munkatársunk kölcsönös tiszteletet, elismerést és megbecsülést tanúsítson egymás iránt. Az etikai kódex alkalmazása során a Deutsche Telekom minden egyes üzleti területének tiszteletben kell tartania mind a saját nemzeti törvényi előírásait, mind pedig ezek alapján annak az országnak az egyedi kultúráját, amelyben tevékenységét végzi.

Nem elegendő azonban az etikai kódexet pusztán általános iránymutatásnak tekinteni. Ehelyett inkább meg kell tölteni élettél, és alkalmazását példaképek lehető legaktívabb támogatásával elősegíteni. A példakép szerepét elsősorban a Deutsche Telekom vezetőinek kell felvállalniuk, és nem csak azzal, hogy tisztességes, jogkövető magatartást tanúsítanak és hitelességet sugároznak. Gondoskodniuk kell arról is, hogy munkatársaik megismerjék az etikai kódex tartalmát, és megértsék az elvárt magatartásformákat.

Az etikai kódex és az általa megtestesített értékek nem korlátozódnak a Deutsche Telekom állandó alkalmazásban lévő munkatársaira. Ez megmagyarázza, hogy a Deutsche Telekom miért várja el beszállítóitól és tanácsadóitól, hogy betartsák a jelen etikai kódexben megfogalmazott magatartási szabályokat, és törekszik arra, hogy szerződés útján is kötelezzék magukat a szabályzat betartására.

Ennek érdekében a Deutsche Telekom Csoport a következő Etikai Kódexet fogalmazta meg:

Birgit Bohle

Board Member for Human Resources and Legal Affairs, Labour Director

Dr. Marie von der Groeben

Tribe Lead Group Compliance Chief Compliance Officer

Dr. Claudia Junker

Head of Law & Integrity, Senior Managing Director

+01

VÁLLALAT VEZETÉS

A Deutsche Telekom Csoport betartja a vállalatok irányítására és ellenőrzésére vonatkozó összes jogszabályt, illetve tiszteli és fenntartja a helyes és felelősségteljes vállalatirányítás nemzetközileg elismert szabványait.

2.1 AKTÍV KORRUPCIÓ

Ügyfeleink, üzletfeleink, részvényeseink és a közvélemény bizalmának fenntartása érdekében a Deutsche Telekom Csoport határozottan elutasít mindennemű korrump magatartást, ennek már látszatát is elkerüli. Ez azt jelenti, hogy a Deutsche Telekom Csoport munkatársainak tilos külvagy belföldi hatóságok vagy állami intézmények dolgozóinak és a magánszféra döntéshozóinak előnyöket felkínálni, ígérni vagy biztosítani annak érdekében, hogy a Deutsche Telekom Csoport számára előnyös megítélést vagy döntést hozzanak. A Deutsche Telekom Csoport munkatársainak erre ajándékok elfogadásánál vagy üzleti rendezvényeken való részvételnél, meghívásoknál is különösen figyelni kell.

2.2 PASSZÍV KORRUPCIÓ

A Deutsche Telekom Csoport munkatársainak tilos előnyöket kérni, megígértetni vagy elfogadni, ha az előnyt biztosító harmadik félnél ez azt a látszatot kelti vagy keltheti, hogy ez befolyásolhatja a munkatárs üzleti döntéshozatalát. A Deutsche Telekom Csoport munkatársai soha nem követelnek személyes előnyt, sem saját maguk, sem harmadik fél számára.

2.3 KÖZBESZERZÉSEK

Az állami szektor a Deutsche Telekom Csoport egyik fontos ügyfele. A Deutsche Telekom Csoport munkatársai figyelembe veszik és betartják a közbeszerzési eljárások jogtalan befolyásolásának elkerülésére és a korrekt versenyhelyzet garantálására vonatkozó szabályokat.

2.4 KERESKEDELMi SZABÁLYOK

A Deutsche Telekom Csoport nemzetközi kereskedelmi kapcsolatokkal rendelkezik. Ezt azt jelenti, hogy aktívan részt vesz a nemzetközi áru- illetve szolgáltatási forgalomban és támogatja a szabad világkereskedelmet. A Deutsche Telekom Csoport ennek során betartja a vonatkozó kereskedelmi ellenőrzéseket, illetve az import- és exportszabályozást és nemzetközi embargókra vonatkozó előírásokat.

2.5 BESZERZÉS

Deutsche Telekom Csoport beszerzési részlege és az általa felhatalmazott szervek felelősek azért, hogy az áruk és szolgáltatások beszerzése optimális feltételek mellett, a Deutsche Telekom Csoport előnyét szolgálva kompetens módon menjen végbe. Ennek során betartják a Deutsche Telekom Csoport tevékenységi helyszínén érvényes nemzeti jogszabályokat és törvényeket. A Beszerzés megkerülése hátrányos lehet a Deutsche Telekom Csoport számára. Ezért a beszerzési részleg felelős mindennemű beszerzési tevékenységért.

+ 02

ÜZLETI
KAPCSOLAT
OK

A Deutsche Telekom Csoport üzleti partnerekkel kialakított együttműködésének alapja a bizalomteljes és korrekt döntéshozatal. A munkatársak személyes érdekei és előnyei nem befolyásolhatják az üzleti döntéseket.



2.6 BESZÁLLÍTÓK

A Deutsche Telekom Csoport bizalomteljes és korrekt üzleti kapcsolatot tart fenn beszállítóival. Ennek fejében beszállítóinktól elvárjuk, hogy ők is ugyanolyan tisztelettel és megbecsüléssel viszonyuljanak hozzánk, mint mi hozzájuk.

A beszállítók gyakran egyben ügyfeleink is. A Deutsche Telekom Csoport ezzel nem él vissza és alapvetően külön kezeli a beszerzési és az értékesítési tevékenységet. Az árukapcsolásos üzletekhez minden esetben a beszerzési terület engedélye szükséges..

2.7 VERSENY

A Deutsche Telekom Csoport munkatársai minden üzleti kapcsolatnál tisztességes versenyre törekzenek. Biztosítják, hogy a versenytársakkal, az ügyfelekkel és a beszállítókkal ne szülessen a szabad versenyt korlátozó megállapodás az árról, a piacról vagy annak területi felosztásáról. Különösen vonatkozik ez a tenderekre. A vállalkozói döntések függetlenül, a versenytársakkal folytatott egyeztetés és érzékeny adatok cseréje nélkül születnek. A Deutsche Telekom Csoport nem terjeszt megtévesztő információkat versenytársai termékeiről és szolgáltatásairól, és más tisztességtelen vagy visszaélészerű módon sem törekszik versenyelőnyre.

2.8 ÁTLÁTHATÓ PÉNZÜGYI JELENTÉSEK

A pénzügyi beszámolás a helyi és nemzetközi számviteli előírásoknak megfelelően történik, a beszámolók a Deutsche Telekom Csoport valós vagyoni és pénzügyi helyzetét és jövedelmezőségét tükrözik..

2.9 ADOMÁNYOZÁS

A társadalom felelős tagjaként a Deutsche Telekom Csoport tevékenységi területén társadalmi felelősséget vállal. A mindenkori jogszabályokkal, belső irányelvekkel és szabályzatokkal összhangban, illetve saját pénzügyi lehetősége szerint a Deutsche Telekom Csoport sokrétűen támogatja az oktatást, a tudományt, a kultúrát, a szociális ügyeket, a sportot és a környezetvédelmet. A támogatás lehet együttműködés, pénzbeli vagy tárgyi adomány, illetve szolgáltatás. A Deutsche Telekom Csoport üzleti előny ellenében nem adományoz. Nem nyújtunk adományokat magánszemélyeknek, magánszámlákra és olyan személyeknek vagy szervezeteknek, akik vagy amelyek, tevékenységükkel árthatnak a Csoport megítélésének.

2.10 POLITIKAI ÉRINTETTSÉG

A Deutsche Telekom Csoport a törvényes mértéken felül nem adományoz pénzt politikai pártoknak vagy képviselőnek, illetve nem nyújt pénzbeli értéket képviselő juttatást.

2.11 PÉNZMOSÁS

A Deutsche Telekom Csoport minden szükséges intézkedést megtesz a pénzmosás megelőzése érdekében.

2.12 SZPONZORÁCIÓ

A szponzoráció a Deutsche Telekom Csoport egyik kommunikációs eszköze. Szponzorációs tevékenységét a Csoport (labdarúgási súlyponttal) sportra, a zenére és társadalmi felelősségvállalással járó tevékenységre összpontosítja. A szponzorációs tevékenység összhangban áll a hatályos jogszabályokkal és a Csoport szponzorálási irányelvével. A szponzorált partner, illetve a szervező részéről minden szponzorációt kellően megalapozott, helyénvaló és átlátható kommunikáció és marketingtevékenység kíséri.

3.1 MELLÉK TEVÉKENYSÉG

Semmilyen melléktevékenység nem állhat ellentmondásban a Deutsche Telekom Csoport érdekeivel, különösen igaz ez például a versenytársaknál folytatott tevékenységre.

3.2 TŐKERÉSZESEDÉSEK

A Deutsche Telekomnak nem érdeke, hogy munkatársainak befektetői befolyást biztosító tőkerészesedése legyen versenytársainál vagy üzleti partnereinél.

+03

ÉRDEKELLENTÉT ELKERÜLÉSE

A Deutsche Telekom Csoport elvárja az igazgatósági tagoktól, az ügyvezető igazgatóktól, a vezetőktől és a munkatársaktól, hogy személyes érdekeik ne álljanak ellentmondásban a Deutsche Telekom Csoport érdekeivel.



+ 04

VÁLLALATI TULAJDONI MAGÁNCÉLÚ HASZNÁLATA

A vállalati tulajdon magáncélú használata csak akkor engedélyezett, ha ezt egyéni, kollektív vagy üzemi szintű megállapodás, illetve a vállalati gyakorlat lehetővé teszi.

+ 05**INFORMÁCIÓK
KEZELÉSE****5.1 ADATBIZTONSÁG**

A Deutsche Telekom Csoport számára kiemelt fontosságú az adatok biztonsága. Az adatbiztonság az üzleti siker és a közvélemény általi megítélés meghatározó tényezője. A Deutsche Telekom Csoport ezért minden rendelkezésére álló, technikai és szervezeti eszközzel óvja a társaság, az ügyfél-, az üzleti partneri, a részvényesi és munkavállalói adatok biztonságát az illetéktelen hozzáféréssel, valamint a jogosulatlan és visszaélészerű felhasználással szemben, illetve védi az adatvesztés vagy idő előtti megsemmisítés elől. Ennek során a Csoport betartja a jogszabályokat és a nemzeti törvényeket, valamint a belső irányelveket és előírásokat.

5.2 ADATVÉDELEM

A Deutsche Telekom Csoport tudatában van annak, hogy ügyfelei, üzleti partnerei, munkavállalói és részvényesei érzékeny személyes adatokat bízhatnak rá, ezért körültekintő és felelősségteljes adatkezeléssel védi a rendelkezésére bocsátott adatokat. A Deutsche Telekom Csoport számos technikai és szervezeti intézkedéssel támogatja, és garantálja a személyes adatok bizalmasságát. Minden egyes munkatárs saját feladatkörében felelős azért, hogy biztosítsa a Deutsche Telekom Csoport magas szintű védelmi követelményeit. A Deutsche Telekom Csoport munkatársai következetesen betartják az adatvédelmi előírásokat, szem előtt és tiszteletben tartják azon személyek széles körű jogait, akik adatait összegyűjtik, kezelik és felhasználják.

5.3 ÁLTALÁNOS TITOKTARTÁS

A technikai és szervezeti adatvédelmi intézkedések mellett a Deutsche Telekom Csoport minden munkatársa köteles védeni a vállalati érdekeket. A Deutsche Telekom Csoporttól származó, vagy a Deutsche Telekom Csoportra vonatkozó információt ezért kizárólag arra jogosult címzettek felé kommunikálunk. Ez külső és belső címzettekre egyaránt vonatkozik. A Deutsche Telekom Csoport figyel az információ bizalmasságára és óvja dokumentumait az illetéktelenek elől.

5.4 BENNFENTES INFORMÁCIÓK KEZELÉSE

A tőkepiac működőképességébe vetett befektetői bizalom megóvása érdekében a Deutsche Telekom Csoport munkatársai betartják a bennfentes információk kezelésére vonatkozó szabályokat, különös tekintettel titoktartási kötelezettségükre, a javaslatvételi tilalomra és a bennfentes ügyletek tilalmára.

+ 06

A MAGATARTÁSI KÖVETELMÉNYEK BETARTÁSA

A Deutsche Telekom Csoport minden igazgatósági tagtól, ügyvezető igazgatótól, vezetőtől és munkatárstól elvárja az Etikai Kódex előírásainak betartását.

A magatartási előírások, jogszályok, belső irányelvek és szabályozások megszegése nem csak az érintett, hanem a teljes Deutsche Telekom Csoport számára is súlyos következményekkel járhat. Ezért nem tűrjük a felróható, szándékosan helytelen magatartást.

A Deutsche Telekom Csoport a törvényes rendelkezések keretében hatékonyan és kivétel nélkül lép fel a jogsértéseket és visszaéléseket elkövető személyekkel szemben, tekintet nélkül az érintett személyek pozíciójára és beosztására.

A Deutsche Telekom Csoport olyan vállalati légkört és kultúrát alakít ki, mely segít felhívni a figyelmet a helytelen magatartásra és vétségre anélkül, hogy a bejelentőnek hátrányos következményektől kellene tartania.

Dorota Buczynski

MELLÉKLET: KÉRDÉSEK, UTALÁSOK ÉS BŐVEBB INFORMÁCIÓ



Levent Dogan

Az Etikai Kódex mindennapi alkalmazásával kapcsolatos kérdésekkel először a közvetlen feletteshez kell fordulni. A megfelelőségre vonatkozó magatartási bizonytalanságok esetén az „Ask me!” oldalt is igénybe lehet venni. Fontos, hogy minden súlyos vétségre fény derüljön, mert megismétlődésüket csak így lehet megakadályozni, illetve csak így szankcionálhatóak. Ennek érdekében hoztuk létre a „Tell me!” bejelentési portált.

“ASK ME!” TANÁCSADÁS

Az Etikai Kódex-szel és a belső irányelvekkel kapcsolatos, megfelelőségre vonatkozó kérdések az alábbi “Ask-me!” e-mail címre küldhetők:

Deutsche Telekom TSI Hungary Kft.

Elérhetőség: [e-mail](#)

Deutsche Telekom ITTC Hungary Kft.

Elérhetőség: [e-mail](#)

“TELL ME!” VISSZAÉLÉSEK BEJELENTÉSE

A jogszabályok, törvények, belső irányelvek és utasítások megsértését vagy annak gyanúját a „Tell me!” portálon lehet bejelenteni. A bejelentőt emiatt nem érheti negatív következmény, amennyiben saját maga nem követett el jogsértést. A bejelentést a bejelentő legjobb tudomása és lelkiismerete szerint teszi. A megdondatlanságból vagy szándékosan helytelenül, jogtalanul vádat emelő bejelentőt felelősségre vonjuk. Érdemes a bejelentés előtt megfontolni a közvetlen felettes személyes megkeresését.

Általában számos nehézség már így megoldható. Ha ez az út nem járható, levélben, e-mailben, online portálon, vagy személyesen is bejelenthető a nem megfelelő magatartást. Az online portálon névtelen bejelentés megtételére is lehetőség van.

A bejelentéseket szigorúan bizalmasan kezeljük, az esetek kivizsgálását speciálisan képzett, titoktartási kötelezettséget vállaló személyek végzik.

A „Tell me!” elérhetőségei

Levélben/személyesen

Deutsche Telekom TSI Hungary Kft./ Deutsche Telekom ITTC Hungary Kft.

1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 36.

Online bejelentő portál:

<https://deutschetelekomitsolutions.whistleblowing.biz/>

E-mail:

Deutsche Telekom TSI Hungary Kft. [Tell-me!](#)

Deutsche Telekom ITTC Hungary Kft. [Tell-me!](#)

Amennyiben a bejelentés tartalma az anyavállalat vagy a cégcsoport egyéb vállalatának működésével, munkatársainak magatartásával van összefüggésben, a bejelentés megtételére lehetőség van a Deutsche Telekom GmbH bejelentési csatornáin keresztül is.

Deutsche Telekom AG

Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, Germany

Internet:<https://www.telekom.com/en/company/compliance/whistleblowerportal>

MELLÉKLET: TOVÁBBI INFORMÁCIÓ



Bővebb információ az Etikai Kódexről az interneten és az intraneten található:

Internet: [Deutsche Telekom Etikai KÓDEX](#)

További hasznos információ

A vállalat stratégiája, amely a célokat definiálja:

Internet: [Deutsche Telekom Systems Solution küldetése](#)

Irányelvek, amelyek a vállalat stratégiájának gyakorlatba átültetésében nyújtanak támpontokat:

Internet [Vállalati értékek](#)

Az emberi jogok és szociális alapelvek kódexe, amely alapján a Deutsche Telekom kötelezettséget vállal többek között az emberi jogok tiszteletben tartására és támogatására (beleértve az ILO alapvető munkaügyi normáit). A Deutsche Telekom emberi jogok és szociális alapelvek kódexének való megfelelést évente egyszer felméri a Csoport minden vállalatánál világszerte, a társadalmi teljesítményről szóló jelentés részeként.

Internet: [Társadalmi Felelősségvállalás](#)

A Munkatársi kapcsolatok szabályzata, amely a vállalat és a munkavállalók kapcsolatát szabályozza

és

egyéb vállalati szabályzatok, pl.: Szponzorációs szabályzat, Juttatások nyújtására és elfogadására vonatkozó csoportszintű szabályzat, Globális beszerzési irányelvek, Vesztegetés és más érdeköszeütközés elkerülésére vonatkozó szabályzat, Adományozási szabályzat

a **vállalat intranet** elérhetőségén találhatóak.

IMPRESSZUM

Deutsche Telekom AG
Group Compliance Management Friedrich-Ebert-Allee 140
53113 Bonn, Germany